

D Gebrauchsanweisung
Naß-Trockenschleifer








HERKULES

CE

Art.-Nr.: 44.175.04

NTS 200

Technische Daten:

	230 V ~50 Hz 2 A	
	P ₁ 400 W	
		
	2950 min ⁻¹	134 min ⁻¹
	Ø 150 x 20 x 32 mm	Ø 200 x 40 x 20 mm
	23,15 m/s	1,4 m/s

Der Naß-Trockenschleifer

ist ein Kombigerät für Grob- und Feinschliff. Damit Sie mit der Maschine optimale Ergebnisse erzielen, beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise:

1. Wasserschale bis zur Wellenachse mit normalem Wasser füllen.
2. Auflage montieren
3. Probelauf

Wichtiger Hinweis:

Die Maschine ist mit einer Trockenscheibe und einer Naßscheibe ausgerüstet. Beachten Sie bitte Sie bitte, daß der Grobschliff grundsätzlich mit der Trockenscheibe durchgeführt wird. Den Feinschliff führen Sie dann mit der Naßscheibe aus, wobei ein Auflegen des Werkstückes mit leichtem Andruck genügt.

Diese Schleifmaschine wurde hauptsächlich für die Bearbeitung und das Schärfen von Messern, Scheren, Beitel, Meißeln etc. und für Werkzeuge mit Schneiden entwickelt.

Sicherheitshinweise

1. Beim Schleifen ist eine Schutzbrille zu tragen.
2. Vor Inbetriebnahme der Schleifmaschine sind die Schleifkörper einer Klangprobe zu unterziehen (einwandfreie Schleifkörper haben beim leichten Anschlagen – Plastikhammer – einen klaren Klang). Dies trifft ebenfalls zu, wenn neue Schleifkörper aufgespannt werden (Transportschäden).

Die Maschine ist unbedingt einem Probelauf ohne Belastung von mindestens 5 Minuten zu unterziehen. Dabei ist der Gefahrenbereich zu verlassen.

3. Es dürfen nur Schleifkörper verwendet werden, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
4. Schleifkörper sind an trockenen Orten bei möglichst gleichbleibenden Temperaturen aufzubewahren.
5. Zum Aufspannen der Schleifkörper dürfen nur die mitgelieferten Spannflanschen verwendet werden.
6. Zum Aufspannen der Schleifkörper dürfen nur gleichgroße und gleichgeformte Spannflanschen verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifkörper müssen aus elastischen Stoffen z.B. Gummi weicher Pappe usw., bestehen.
7. Die Aufnahmebohrung von Schleifkörpern darf nicht nachträglich aufgebohrt werden.
8. Die Werkstückauflagen und die oberen nachstellbaren Schutzabdeckungen sind stets so dicht wie möglich an den Schleifkörper heranzustellen.
9. Schleifkörper dürfen nicht ohne Schutzeinrichtung betrieben werden. Dabei dürfen folgende Abstände nicht überschritten werden:
 - Werkstückauflage/Schleif-

scheibe: max. 3 mm

- Schutzabdeckung/Schleifscheibe: max. 5 mm
10. Vor dem Gebrauch des Doppelspindelschleifers müssen Schutzhalter, Werkstückauflage und Sichtscheibe angebracht werden.
 11. Bei Schleifscheibenwechsel ist vorher der Netzstecker zu ziehen.
 12. Die max. Umfangsgeschwindigkeit der Trockenscheibe beträgt:

NTS 200 = 23,15 m/s

Berechnung:
 Umfangsgeschwindigkeit

$$\text{m/s} = \frac{d \times 3,14 \times n}{60 \times 1000}$$
 d = Durchmesser der Schleifscheibe in mm
 n = Motordrehzahl pro Minute
 Beispiel:

$$\text{m/s} = \frac{150 \times 3,14 \times 2950}{60 \times 1000}$$
 = 23,15
 13. Beim Auffüllen des Wasserbehälters kein Wasser über den Motor schütten.
 14. Max. zulässige Motorgehäusetemperatur: 80 °C
 15. Um ein sicheres Schleifen zu gewährleisten, wird das Festschrauben der Maschine empfohlen.

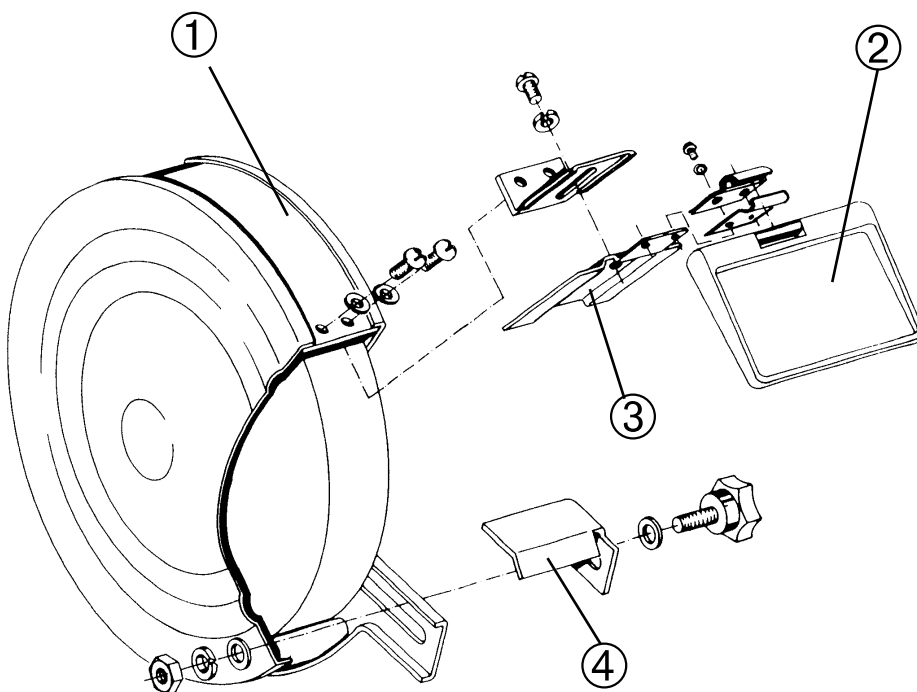
Funkentstört gemäß
EN 55014 und EN 60555

Schalldruckpegel

LPA 70 dB (A)

Schalleistungspegel

LWA 80,6 dB (A)

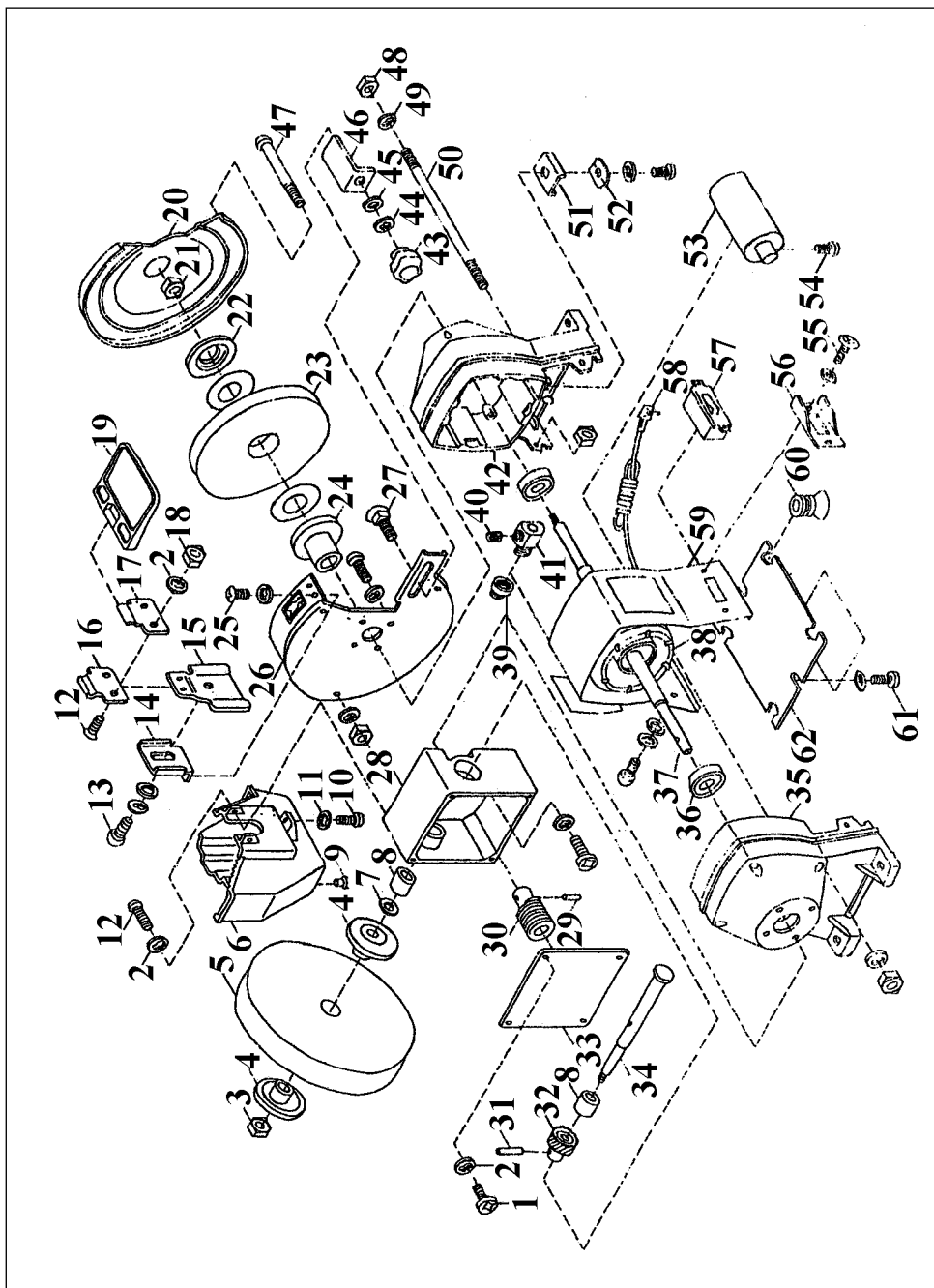


- ① Schutzhaube
- ② Funkenschutzglas
- ③ Schutzabdeckung gegen Funkenflug
- ④ Werkstückauflage

Ersatzteilzeichnung Naß-Trockenschleifer NTS 200

Art.-Nr.: 44.175.04

I.-Nr.: 91017



Ersatzteilliste Naß-Trockenschleifer NTS 200 Art.-Nr.: 44.175.04 I-Nr. 91017

Pos.	Bezeichnung	ET-Nr.	Pos.	Bezeichnung	ET-Nr.
01	Schraube M4x8	44.124.00.09	33	Getriebekastenabdeckung	44.175.00.78
02	Zahnscheibe 4,3	52.126.00	34	Antriebswelle	44.175.00.79
03	Mutter M12	44.175.00.18	35	Motorgehäusehälfte links	44.175.00.80
04	Flansch Naßschleifscheibe	44.175.00.17	36	Kugellager 80202 E	44.124.00.65
05	Naß- Schleifscheibe	44.173.00	37	Rotor	44.175.00.81
06	Wasserbehälter	44.175.00.82	38	Stator	44.125.00.51
07	U-Scheibe	44.175.00.19	39	Befestigungsmutter	44.124.00.19
08	Hülse	44.175.00.71	40	Sicherungsschraube	44.124.00.17
09	Wasserablaßstopfen	44.175.00.72	41	Kabeleinführung	44.124.00.18
10	6kt. Schraube M5x12	50.031.60	42	Motorgehäusehälfte	44.125.00.56
11	Zahnscheibe 5,3	52.136.00	43	Befestigungsmutter	44.124.00.36
12	Flachrundschrabe	50.221.60	44	Zahnscheibe 6,4	52.146.00
13	Schraube M6x10	44.124.00.07	45	Scheibe 6,4	52.046.10
14	Befestigungswinkel	44.125.00.01	46	Werkstückauflage	44.125.00.05
15	Fangblech	44.125.00.02	47	Schraube	44.125.00.17
16	Schutzglashalterung	44.124.00.04	48	Sechskantmutter M5	51.036.10
17	Gegenstück Schutzglashalterung	44.124.00.61	49	Scheibe 5,3	52.036.10
18	Mutter M4	44.124.00.23	50	Gewindebolzen M5x140	44.125.00.53
19	Schutzglas	44.124.00.01	51	Bügel	44.125.00.60
20	Abdeckung rechts	44.125.00.16	52	Gegenstück	44.125.00.59
21	Mutter M14 rechts	44.124.00.33	53	Kondensator 5yF	44.125.00.27
22	Flansch außen	44.125.00.09	54	Schraube M4x6	44.124.00.32
23	Schleifscheibe grob	44.125.11	55	Schraube M3x12	44.124.00.05
24	Flansch innen	44.125.00.11	56	Schalterplatte	44.124.00.48
25	Schraube M5x8	50.330.60	57	Schalter	44.124.00.49
26	Abdeckung innen rechts	44.125.00.13	58	Netzleitung	44.124.00.20
27	Schraube M6x14	44.124.00.34	59	Statorabdeckung	44.125.00.52
28	Getriebegehäuse	44.175.00.73	60	Schleiferfuß	44.124.00.66
29	Sicherungsstift	44.175.00.74	61	Schraube M4x8	44.124.00.09
30	Schneckenrad	44.175.00.75	62	Bodenplatte	44.125.00.58
31	Sicherungsstift	44.175.00.76	o.B.	Befestigungswinkel für	
32	Kunststoffzahnrad	44.175.00.77		Wasserbehälter	44.175.00.83

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir/We

**ISC GmbH
International Service Center
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar**

erklären hiermit, daß die nachfolgende genannte Maschine den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht
declare, that the following machinery complies with all the essential health and safety requirements of the EC Directive.

Geräteart

Description of machinery:

Naß-Trockenschleifer

Typ

Type of machinery:

NTS 200**EG-Richtlinien/EC Directives:**

- EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen
EC Directive for machinery 89/392/EEC with amendments
- EG Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
EC Directive for low voltage 73/23/EEC
- EG Richtlinie Einfache Druckbehälter 87/404/EWG
EC Directive for easy pressure tank 87/404/EWG
- EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
EC directive electromagnetic compatibility 89/336/EEC with amendments

Angewandte harmonisierte Normen

Applicable harmonized standards:

* **EN 55014; EN 50082-1; EN 60555-2; EN 60555-3**

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen

Applicable national standards and technical specifications:

* **DIN VDE 0741; DIN EN 349; DIN EN 292 T1; DIN EN 292 T2;****DIN EN 294; DIN 8418****13.01.1997**

Datum / date


Unterschrift / sign
Product-Management-L

Archivierung / For archives

NTS-0083-04-853-E

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluß: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 356 • Telefax (0 99 51) 52 50
Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10
Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

Technische Änderungen vorbehalten

EH. 01/97